Siméo

NOTICE D'UTILISATION

FR DE EN ES

Granita FUN XL
FF145

Retro Series
NOSTALGIA ELECTRICS

INHALTSVERZEICHNIS

- ALLGEMEINE SICHERHEITSEMPFEHLUNGEN..... 9
- BESONDERE SICHERGHEITSEMPFEHLUNGEN..... 9
- EINLEITUNG..... 10
- TECHNISCHE BESCHREIBUNG..... 10
- GEBRAUCH..... 12
- PRAKTISCHE HINWEISE..... 12
- REINIGUNG UND WARTUNG..... 12
- REZEPTE..... 12
- RETOUREN UND GARANTIE..... 16

SICHERHEIT

- Ihre Sicherheit und die anderer Personen ist vorrangig.
- In dieser Bedienungsanleitung finden Sie zahlreiche Sicherheitshinweise für die Benutzung und die Wartung Ihres Geräts. Lesen Sie sie aufmerksam und beachten Sie die Sicherheitsvorschriften.
- Dieses Symbol soll Sie auf mögliche Gefahren für Sie und Ihr Umfeld aufmerksam machen.
- Jedes Mal, wenn Sie dieses Symbol sehen, wird eine Gefahrenquelle erläutert und Ratschläge zu deren Vermeidung gegeben.

TECHNISCHE DATEN

- Leistung: 15 W
- Betriebsspannung: 230 V ~ 60 Hz

ALLGEMEINE SICHERHEITSEMPFEHLUNGEN

1. Tauchen Sie das Gerät NIE in Wasser oder jegliche andere Flüssigkeiten.
2. Das Gerät NICHT neben einer Wasserquelle benutzen.
3. Das Gerät NICHT in Reichweite von Kindern aufbewahren.
4. Das Gerät NICHT mit einem Scheuerschwamm oder Scheuermitteln reinigen.
5. Das Gerät NICHT anderweitig nutzen als vorgesehen.
6. Die Klingen NIE mit den Fingern anfassen.
7. Die Teile des Geräts NICHT anfassen, wenn sie in Bewegung sind.
8. Das Gerät NIE mit defektem Netzkabel oder defektem Stecker benutzen.
9. Stellen Sie das Gerät NICHT in die Spülmaschine.
10. Dieses Gerät ist ausschließlich mit flüssigen Lebensmitteln zu benutzen.
11. Vor der Reinigung des Geräts den Netzstecker ziehen. Das Gerät NICHT in Betrieb lassen, wenn Sie es nicht benutzen. Versichern Sie sich, dass das Netzkabel herausgezogen ist, wenn sie es nicht benutzen.
12. Die Klingen sind sehr scharf. **Das Gerät nur unter Beachtung aller Vorsichtsmaßnahmen benutzen.**
13. Dieses Gerät ist KEIN SPIELZEUG.
14. Dieses Gerät ist nicht vorgesehen, um von Personen (Kinder inbegriffen) benutzt zu werden, deren physische, sensorische oder geistige Fähigkeiten eingeschränkt sind oder von Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis - es sei denn, sie haben eine Aufsicht oder vorherige Anweisungen zur Anwendung des Geräts von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, bekommen.

BESONDERE SICHERHEITSEMPFEHLUNGEN

Das Gerät nur unter Beachtung aller Vorsichtsmaßnahmen benutzen:

1. **Lesen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen.**
2. NIEMALS mit den Händen in den Eiswürfelbehälter greifen, wenn das Gerät läuft: Verletzungsgefahr!
3. Die Klingen NIE mit den Fingern anfassen.
4. Während das Gerät läuft, kein Zubehör in den Eiswürfelbehälter einführen. Sie könnten das Gerät beschädigen.
5. Um einen Stromschlag zu verhindern, das Gerät NIE in Wasser oder jegliche andere Flüssigkeiten tauchen.
6. Das Gerät NIE unbeaufsichtigt lassen, wenn es eingeschaltet ist, insbesondere wenn Kinder im Umfeld sind.
7. Versichern Sie sich, dass das Netzkabel herausgezogen ist, bevor Sie das Zubehör zur Reinigung entfernen.
8. Stellen Sie vor jedem Gebrauch fest, dass das Netzkabel in einwandfreiem Zustand ist und dass das Gerät nicht beschädigt ist. Falls es schlecht oder gar nicht funktioniert, geben Sie das Gerät einem Fachmann des Vertragskundendienstes von Siméo. Verfahren Sie genauso, wenn das Netzkabel ersetzt werden soll.

9. Verwenden Sie ausschließlich für das Gerät vorgesehenes Zubehör, um es nicht zu beschädigen.
10. Setzen Sie das Gerät NICHT Wetterbedingungen aus (Frost, Regen, Sonne, …). Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch (also nicht für gewerbliche Zwecke) vorgesehen.
11. Das Gerät NICHT benutzen, wenn die Klinge locker, beschädigt, gesprungen oder verbogen ist.
12. Stellen Sie das Gerät NICHT in die Nähe einer Wärmequelle und vermeiden Sie, dass das Netzkabel mit warmen Flächen in Berührung kommt.
13. Das Gerät NICHT auf einen Heizkörper oder in einen Ofen stellen.
14. Das Gerät während des Gebrauchs NICHT woanders hinstellen.
15. Achten Sie darauf, dass das Gerät auf einer ebenen und stabilen Fläche steht, die groß genug ist.
16. Das Gerät NICHT ANDERWEITIG NUTZEN als vorgesehen.
17. Das Gerät NIE unbeaufsichtigt lassen, wenn es eingeschaltet ist.
18. Stellen Sie vor Inbetriebnahme sicher, dass sich keine Fremdkörper im Eiswürfelbehälter befinden.
19. Das Gerät ist mit einem kurzen Netzkabel ausgestattet, um die Stolpergefahr zu verringern.
20. Für den Fall, dass ein Verlängerungskabel nötig ist, muss es über eine integrierte Erdung verfügen und eine ausreichende Stromstärke haben, um die Stromzufuhr zu gewährleisten.
21. Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung für das Gerät ausreicht.
22. Das Gerät NICHT auf einer empfindlichen Fläche (Glastisch, Holztisch,…) in Betrieb nehmen.

WIR BITTEN SIE, DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG ZU LESEN. HEBEN SIE SIE AUF, SIE KÖNNTEN SIE IN ZUKUNFT GEBRAUCHEN.

EINLEITUNG

Vielen Dank für den Kauf des Slush-&Crushed-Ice-Makers. Diese Maschine erlaubt es Ihnen, spielerisch jede Art von Slush-Ice, Crush-Ice-Cocktails, Margaritas, Daquiris, Smoothies und noch vieles mehr zuzubereiten. Zwei verschiedene Positionen erlauben es Ihnen, das Eis mehr oder weniger zu zerkleinern. Dank der Graduierung rechts auf dem Krug lassen sich eine oder mehrere Portionen leicht dosieren. Benutzen Sie die beigefügten Rezepte oder lassen Sie Ihrer Fantasie freien Lauf! Mit dem Slush-&Crushed-Ice-Maker ist das Zubereiten von Slush-Ice und Crushed-Ice-Cocktails ein Kinderspiel!

TECHNISCHE BESCHREIBUNG

Der Slush-&Crushed-Ice-Maker besteht aus wenigen und einfach zu montierenden Einzelteilen:

⚠ Der Slush-&Crushed-Ice-Maker funktioniert mit einer sehr scharfen Inox-Klinge, die schwere Verletzungen zufügen kann. Das Gerät nur unter Beachtung aller Vorsichtsmaßnahmen benutzen. Die Klingen nie mit den Fingern anfassen - sowohl während des Gebrauchs als auch beim Reinigen.

- Vor der ersten Inbetriebnahme den Eiswürfelbehälter, den Deckel, den Krug und den Rührquirl mit Hilfe eines Schwammes oder eines weichen Tuchs in lauwarmem Seifenwasser abwaschen. Gut trocknen. Das Gerät nicht ins Wasser tauchen.
- Das Gerät, den Sockel und das Innere des Geräts mit einem feuchten, weichen Tuch abwischen und mit einem Geschirrtuch trocknen.

- Wenn alle Teile sauber sind, den Eiswürfelbehälter in die Öffnung oben auf dem Gerät einsetzen, so dass er auf dem Schaft aufsitzt. Den Schaft in Pfeilrichtung drehen, bis er einrastet.
- Den Rührquirl in der Mitte des Kruges auf die dafür vorgesehene Vorrichtung einsetzen.
- Nun können Sie die köstlich erfrischenden Getränke genießen, die mit dem Slush-&Crushed-Ice-Maker im Handumdrehen zubereitet werden.

1. Öffnung zum Einsetzen des Eiswürfelbehälters
2. Eiswürfelbehälter
3. Deckel
4. Sockel
5. Rührquirl
6. Plastikkrug
7. Drehknopf

GEBRAUCH

1. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Oberfläche in die Nähe einer Steckdose. Versichern Sie sich, dass das Netzkabel nicht mit Wasser in Berührung kommen kann. Eventuell ein Verlängerungskabel benutzen. Zu diesem Zeitpunkt den Netzstecker noch NICHT in die Steckdose stecken.
2. Setzen Sie den Eiswürfelbehälter in die eigens dafür vorgesehene Öffnung oben auf dem Gerät ein, so dass er auf dem Schaft aufsitzt. Den Schaft in Pfeilrichtung drehen, bis er einrastet. Stellen Sie sicher, dass sich keine Fremdkörper im Eiswürfelbehälter befinden.
3. Den Rührquirl in der Mitte des Kruges auf die dafür vorgesehene Vorrichtung einsetzen.
4. Den Krug mit dem Getränk Ihrer Wahl füllen.

HINWEIS: Benutzen Sie die Graduierung auf der Seite des Krugs, um die richtige Menge an Flüssigkeit einzufüllen. Zwischen großer und kleiner Portion auswählen.

5. Den Krug auf den Sockel stellen und blockieren, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen. Sobald das Gerät in Betrieb ist, verrührt der Quirl Eis und Getränk.
6. Den Drehknopf auf die gewünschte Position einstellen: Bei „SLUSH“ produziert das Gerät feines zerkleinertes Eis; bei „SNOW“ wird gröberes Eis hergestellt.
7. Den Eiswürfelbehälter mit Eiswürfeln füllen. Nehmen Sie genug Eiswürfel, achten Sie jedoch darauf, dass Sie den Deckel noch schließen können.

VORSICHT beim Einfüllen der Eiswüfel. Die Klingen sind sehr scharf.

8. Schließen Sie den Netzstecker an.
9. Den Deckel des Eiswürfelbehälters schließen und zum Einschalten des Geräts gegen den Uhrzeigersinn drehen (On/Off).
10. Das Gerät beginnt augenblicklich mit dem Zerkleinern der Eiswürfel.

HINWEIS: Während des Zerkleinerns muss eventuell der Deckel entfernt und die Eiswürfel neu im Behälter verteilt werden.

11. Das Gerät ausschalten, sobald die gewünschte Menge zerkleinertes Eis im Krug erreicht ist. Dafür den Deckel im Uhrzeigersinn drehen.
12. Den Krug gegen den Uhrzeigersinn drehen, entfernen und die Getränke servieren.
13. Die restlichen Eiswürfel entfernen, um zu verhindern, dass sie schmelzen.

PRAKTISCHE HINWEISE

Netzkabel

Das Netzkabel befindet sich unter dem Gerät. Drehen Sie das Gerät um und öffnen Sie die Klappe, unter der sich das Netzkabel befindet. Ziehen Sie es heraus.

Eiswürfel

Wir empfehlen Ihnen, die Eiswürfel einige Minuten auftauen zu lassen, um deren Behandlung zu erleichtern.

Wenn die Eiswürfel vereist sind, sind sie zu hart, um vom Gerät bearbeitet zu werden, und die Ergebnisse werden somit nicht zufriedenstellend.

Wenn die Eiswürfel lichtdurchlässig werden, haben sie die perfekte Temperatur.

Zerkleinern des Eises

Wenn sich die Eiswürfel nicht zerkleinern lassen:

Das Gerät ausschalten, indem Sie den Deckel öffnen. Die Eiswürfel im Eiswürfelbehälter verteilen. Vorsicht: dabei nicht die Klingen berühren.

Versichern Sie sich, dass der Deckel gut eingerastet ist. Dafür den Deckel auf den Eiswürfelbehälter setzen und gegen den Uhrzeigersinn drehen.

Rührquirl

Wenn sich der Rührquirl nicht dreht, prüfen Sie, ob der Krug im Uhrzeigersinn bis zum Einrasten gedreht wurde. Zum Vermischen der Zutaten muss der Rührquirl gut in der Mitte des Kruges befestigt sein.

Es läuft Wasser

Es kann passieren, dass Wasser aus dem Sockel des Gerätes austritt. Das ist normal und passiert, wenn die im Eiswürfelbehälter verbleibenden Eiswürfel schmelzen. Mit einem weichen Tuch abtrocknen. Versichern Sie sich, dass das Gerät auf einer wasserunempfindlichen Oberfläche steht.

REINIGUNG UND WARTUNG

Größte Vorsicht ist beim Reinigen und Manipulieren des Geräts angesagt. Die Klingen sind sehr scharf. Nie mit den Klingen in Kontakt kommen!

1. Vor der Reinigung des Geräts den Netzstecker ziehen. Gleiches gilt, wenn das Gerät nicht genutzt wird. Zum Ausstecken des Geräts immer nur am Netzstecker ziehen, nie am Kabel.
2. Den Eiswürfelbehälter, den Rührquirl und den Krug mit Hilfe eines Schwammes oder eines weichen Tuchs in lauwarmem Seifenwasser abwaschen. Gut spülen und abtrocknen. Das Gerät oder die verschiedenen Einzelteil NIE in der Spülmaschine waschen.
3. Den Eiswürfelbehälter, den Deckel, den Krug und den Rührquirl mit Hilfe eines Schwammes oder eines weichen Tuchs in lauwarmem Seifenwasser abwaschen. Keine Scheuermittel oder –tücher benutzen. Gut trocknen. Das Gerät nicht ins Wasser tauchen.

REZEPTIDEEN

Die Zutaten der nachfolgenden Rezepte können je nach Geschmack verändert werden. Erfinden Sie auch Ihre eigenen Getränke! Mit dem Slush-&Crushed-Ice-Maker ist Ihrer Kreativität keine Grenzen gesetzt.

Der Slush-&Crushed-Ice-Maker kann 4 Portionen von ca. 227 ml (8oz) zubereiten :

- wenn das Rezept für 1 Portion konzipiert ist, nicht vergessen, die Mengen entsprechend zu ändern, wenn Sie mehrere Portionen zubereiten möchten.
- Benutzen Sie die praktischen Graduierungen auf der Seite des Krugs
- Benutzen Sie auch zerkleinerte tiefgefrorene Früchte oder Eiswürfel verschiedener Geschmacksrichtungen, die Sie vorab zubereitet haben.

1 Maß = 45 ml (1 ½ oz)

1 Tasse = 240 ml

Margarita (1 Portion)
2 Maß Tequila
1 Maß Triple Sec
1 ½ Tassen Margarita Mix
1 Maß frisch gepressten Limettensaft
Salz und Limettenviertel zum Garnieren
Eiswürfel

Füllen Sie alle Zutaten bis auf Salz, Limettenviertel und Eis in den Krug
Funktion „SLUSH“ auswählen

Erdbeer Mango Margarita (1 Portion)
1 Maß Tequila
220 ml Mangosaft
3 große zerhackte Erdbeeren
Salz für den Glasrand (je nach Wunsch)
Eiswürfel

Füllen Sie alle Zutaten bis auf Salz und Eis in den Krug
Funktion „SLUSH“ auswählen

Rum-Orangen-Smoothie (2 Portionen)
70 ml Rum
340 ml Orangensaft
65 ml Wodka
Eiswürfel

Füllen Sie alle Zutaten bis auf das Eis in den Krug
Funktion „SLUSH“ auswählen

Erdbeer-Daquiri-Smoothie (4 Portionen)
350 ml tiefgefrorene Erdbeeren
320 ml Mais-Sirup
150 ml Weißen Rum
3 EL frisch gepressten Limettensaft
Limettenscheiben zum Garnieren

Füllen Sie Mais-Sirup, Rum und Limettensaft in den Krug
Füllen Sie die gefrorenen Erebeeren in den Eiswürfelbehälter
Funktion „SLUSH“ auswählen

Aprikosen-Smoothie (2 Portionen)
55 ml Weißen Rum
30 ml Triple Sec
740 ml Aprikosensaft
15 ml Sahne
Eiswürfel

Füllen Sie alle Zutaten bis auf das Eis in den Krug
Funktion „SNOW“ auswählen

Kahlua Colada (1 Portion)
40 ml Kahlua
15 ml Rum
65 ml Kokosnusssahne
65 ml Ananassaft
15 ml Sahne
Eiswürfel

Füllen Sie alle Zutaten bis auf das Eis in den Krug
Funktion „SNOW“ auswählen

Eisgekühlte Vanilla Latte (1 Portion)
110 ml Vanille-Sirup
220 ml kalten Espresso
Eiswürfel
Füllen Sie alle Zutaten bis auf das Eis in den Krug
Funktion „SLUSH“ auswählen
Granatapfel-Smoothie (2 Portionen)
170 ml Granatapfelsaft
55 ml roten Himbeer-Sirup
55 ml blauen Himbeer-Sirup
Frische Minze zum Garnieren
Eiswürfel

Füllen Sie alle Zutaten bis auf Minze und Eis in den Krug
Funktion „SLUSH“ auswählen

Marmor-Smoothie (4 Portionen)
110 ml blauer Himbeer-Sirup

110 ml roter Himbeer-Sirup

Eiswürfel

Füllen Sie den blauen Himbeer-Sirup in den Krug

Funktion „SLUSH“ auswählen

Gläser bis auf 3 cm unter den Rand füllen

Den Krug und den Rührquirl ausspülen und dasselbe noch einmal mit dem roten Sirup machen

Die Gläser mit 55 ml roten Smoothie auffüllen und vorsichtig umrühren, um den Marmor-Effekt zu erhalten

RETOUREN UND GARANTIE

SOLLTE IHR GERÄT BEIM AUSPACKEN EINEN NEUDEFEKT AUFWEISEN, BRINGEN SIE ES BITTE UMGEHEND ZU IHREM HÄNDLER ZURÜCK.

Die Garantie ist auf dem beigefügten Garantieschein definiert. Sie deckt nicht den normalen Verschleiß ab. Der Hersteller kann für eventuelle Schäden durch unsachgemäßen, unsauberen, fehlerhaften, unvernünftigen, nicht der Gebrauchsanweisung entsprechenden Gebrauch oder Einrichtung nicht verantwortlich gemacht werden. Ebenso nicht verantwortlich ist der Hersteller für die durchgeführten Reparaturen durch unqualifiziertes Personal.

Das Gerät ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch bestimmt.

Entsorgung des Gerätes

Danke, dass Sie folgenden Empfehlungen folgen:

- Sie sollten das Gerät nicht in Ihre Hausmülltonne werfen.

- Ihre Stadt hat ein Sammelsystem für derartige Produkte eingerichtet. Sie müssen sich mit Ihrer Stadtverwaltung in Verbindung setzen, um zu erfahren, wo sich diese Sammelstellen befinden.

- Elektrische und elektronische Produkte beinhalten gefährliche Substanzen, die schädliche Auswirkungen auf Umwelt und menschliche Gesundheit haben und müssen recycelt werden.

Bevor Sie das Gerät entsorgen, entfernen Sie die Batterie und bringen Sie sie zu einem von den Behörden dafür vorgesehenen Ort (Entsorgungsbetrieb, Ihr Händler oder Sammelbehälter für diesen Zweck in Geschäften).

Siméo by DOMENA®

DOMENA Haushaltsgeräte GmbH, Postfach 2248, 76010 Karlsruhe

Tel. : 0721/9 333 941 Fax : 0721/9 333 942 E-Mail : gmbh@domena.com

Retro Series
NOSTALGIA ELECTRICS